



**Sayı** : 38591462-455.01.01-2020-4615  
**Konu** : Denizcilik Sektöründe Kilit Çalışanlar

22.12.2020

Sirküler No: 1419

Sayın Üyemiz,

T.C. Sağlık Bakanlığı Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü'nün 18.12.2020 tarih ve 94161151-477.29.258 sayılı yazısında ;

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Denizcilik Genel Müdürlüğü'nün ekte yer alan yazı ile COVID-19 salgınıyla mücadelede sürecinde denizyolu taşımacılığında sürekliliğin sağlanabilmesi amacıyla gemiadamlarının kilit personel olarak değerlendirildiği, salgın nedeniyle yaşanabilecek seyahat kısıtlamalarında gemiadamlarının gemiye katılım ve ayrılışlarını kolaylaştırmak üzere seyahat ve hareket kısıtlamalarından muaf tutulmalarını sağlamak amacıyla kurallar hazırladığının belirtildiğinden bahisle söz konusu kuralların Uluslararası Denizcilik Örgütü'nün 4204/Add.14 sayılı sirküler mektubuna uygun olarak Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü'nün de dahil olduğu ilgili kurumlarca ortaklaşa hazırlandığı, salgın nedeniyle yurda giriş-çıkış yasaklarıyla birlikte sokağa çıkma yasağı uygulandığı dönemlerde, gemiadamlarının gemiye katılım ve gemiden ayrılışlarının ekte yer alan yazıda belirtilen kurallar çerçevesinde yürütüleceği, bildirilmektedir.

Bilgilerinizi arz ve rica ederim.

Saygılarımla,

İsmet SALİHOĞLU  
Genel Sekreter**Ek:**

Denizcilik Sektöründe Kilit Çalışanlar Yazısı (9 sayfa)

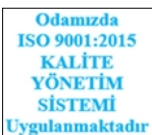
**Dağıtım:****Gereği:**

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Armatörler Taşıma ve İşletme Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- TAİS
- TÜRKLİM
- ZEYPORT
- KOSDER
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- Gemi Tedarikçileri Derneği
- Gemi Brokerleri Derneği
- İMEAK DTO 29,32,33,36,40,41,42 ve 43 No'lu Meslek Komite Başkan ve Üyeleri

**Bilgi:**

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**

Evrak Doğrulamak için : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/NDKDTJ>

Bilgi için: Fatmanur NOMER Telefon: 02122520130/272 E-Posta:

fatmanur.nomer@denizticaretodasi.org.tr

Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE

Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35

Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr KEP: imeakdto@hs01.kep.tr





T.C.  
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI  
Denizcilik Genel Müdürlüğü

Sayı : E-25032954-175.01-67504

03.12.2020

Konu : Denizcilik Sektöründe Kilit Çalışanlar

DAĞITIM YERLERİNE

Tüm dünyada ve ülkemizde hızla yayılan ve pandemi olarak ilan edilen Koronavirüs (Covid-19) salgınının önlenmesi için gerekli tedbirler alınarak ilgililere duyurulmuş ve uygulamaları takip edilmiştir. Alınan tedbirlerle risklerin en aza indirilerek Covid-19 mücadelesinin sürdürülebilmesi için denizyolu taşımacılığının idamesi her zamankinden daha fazla önem arz etmektedir.

Bu süreçte, salgınla mücadelede denizyolu taşımacılığının sürekliliğinin sağlanabilmesi amacıyla gemiadamlarının yaşanabilecek kısıtlamalarda kilit personel olarak gemiye katılım ve gemiden ayrılışlarını kolaylaştırmak üzere seyahat ve hareket kısıtlamalarından muaf tutulmaları ihtiyacı ortaya çıkmaktadır.

Söz konusu durum dikkate alındığında, lojistik sektörünün denizcilik kolunda faaliyet gösteren gemiadamları, kılavuz kaptanlar, balıkçı gemisi personeli, sondaj gemileri personeli, gemi acenteleri, kıyı tesisi ve açık deniz tesisi çalışanları ile gemi ve tesislere hizmet sağlayıcıların, görev yaptıkları süre içerisinde İçişleri Bakanlığı ile Sağlık Bakanlığı tarafından pandemi döneminde lojistik sektöründe çalışanlar için belirlenen kurallara tabi oldukları görülmektedir.

Öte yandan, yurda giriş ve çıkış yasakları ile sokağa çıkma yasağının uygulandığı dönemlerde gemilerin olağan personel değişim hareketlerinde kısıtlama olması durumunda, ülkemiz limanlarında taşımacılığın aksamadan devam edebilmesi için gemiadami değişimlerinin Uluslararası Denizcilik Örgütü'nün 4204/Add.14 sayılı sirküler mektubuna uygun olarak ve ilgili kurumlarla ortaklaşa hazırlanan Ek'teki kurallar çerçevesinde yürütülmesi hususunda bilgilerini ve gereğini önemle arz ve rica ederim.

Adil KARAİSMAİLOĞLU  
Bakan

Ek:

- 1 - Pandemi Kısıtlamaları Sürecinde Gemiadamlarının Değişimi (4 sayfa)
- 2 - Dağıtım Listesi

111390

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.  
Belge Doğrulama Kodu : XFGAIMQC Belge Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>  
Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için:Rıza KILIÇ  
Veri Hazırlama ve Kontrol  
İşletmeni



**Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.**

Belge Doğrulama Kodu : XFGAIMQC

Belge Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için:Rıza KILIÇ  
Veri Hazırlama ve Kontrol  
İşletmeni



Evrakın elektronik imzalı suretine <http://e-belge.saglik.gov.tr> adresinden fe52e149-5970-4fb5-820a-463f4e91ae5d kodu ile erişebilirsiniz.

Bu belge 5070 sayılı elektronik imza kanuna göre güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

## PANDEMİ KISITLAMALARI SÜRECİNDE GEMİADAMLARI DEĞİŞİMİ

### A - Genel Hükümler

- 1) Gemiadamları "deniz lojistiği ve tedarik zincirinde kilit çalışan" olarak kabul edilir.
- 2) Ülkemizde gemiye katılacak veya gemiden ayrılacak gemiadamlarının tüm seyahat planları, biletleri, gerekli ise otel rezervasyonları, belge ve dokümanları gemi acentesi tarafından en az 48 saat öncesinden değişimin yapılacağı Liman Başkanlığına iletilir. Transfer öncesinde Sağlık Bakanlığı Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü yetkili personeli tarafından ilgili mevzuata göre yapılacak işlemler ve sunulacak görüş doğrultusunda sınır kapısı mülki idare amiri ya da amirleri tarafından transfere onay verilecek ve işlemler kendilerinin gözetim ve direktifleri doğrultusunda uygulanır.

Kabotaj sefer bölgesi ile iç sularda çalışan gemilerden bu bildirim gerekliliği aranmaz ve bu gemilerde çalışan gemiadamları tüm seyahat kısıtlamalarından muaf tutulur.

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti (KKTC) limanları ile ülkemiz arasında düzenli sefer yapan gemilerde görev yapan gemiadamları yurt içi lojistik çalışan olarak değerlendirilir ve karantina kısıtlamalarına tabi olmaz.

- 3) Pandemi sürecinde olabilecek seyahat kısıtlamalarında, gemiye katılım ve gemiden ayrılışları kolaylaştırmak üzere gemiadamları ulusal seyahat kısıtlamalarından muaf tutulur.
- 4) Pandemi kısıtlamaları sürecinde, Türk Boğazlarından geçiş yapan gemiler için personel değişimlerinde de bu Genelge hükümleri geçerli olup değişimler İstanbul ve Çanakkale'de yapılır.
- 5) Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü tarafından Serbest Pratika düzenlenmemiş ve personel değişimi izni verilmemiş gemilerin personel değişimine izin verilmez.
- 6) Gemi acentelerinin başvuru formunda belirttiği durumlara riayet ettiğinin takibi yapılarak iş bu Genelge'de belirtilen esaslara uygunluk gösteren gemiadamlarının değişimlerine izin verilir.
- 7) İl Hıfzısıhha Kurullarında il bazında alınan kararlar iş bu Genelge hükümleri dışında değerlendirilir.
- 8) COVID-19 sebebiyle seyahat kısıtlaması uygulanan ülke vatandaşı olan gemiadamlarının değişimine ilişkin kararlar, gemiadamlarının gemiye katılım tarihi ve geminin uğrak limanları dikkate alınmak suretiyle sınır kapısı mülki idare amirince değerlendirilir. Değerlendirme sonucu uygun görülmeyen değişimlere izin verilmez.
- 9) Ülkemize giriş ve ülkemizden çıkış yasağı olan yabancı uyruklu gemiadamları bu Genelgenin kapsamı dışındadır.
- 10) Gemiadamı değişimleri için yapılacak tüm masraflar ve giderler gemi donatani, işleteni veya acentesi tarafından karşılanır.

- 11) Pandemi sürecinin kısıtlama olmadığı dönemlerinde gemiadamı değişimleri Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü tarafından yayımlanan talimatlar ve kararlar kapsamında yapılır.

#### **B - Ülkemiz Limanlarında Gemiadamı Değişim Prosedürü:**

- 1) Ülkemizde gemiden ayrılacak veya gemiye katılacak olan yabancı uyruklu gemiadamı değişimleri sadece Antalya, Çanakkale, İstanbul, İzmir, Kocaeli, Yalova, Mersin ve Samsun illerinde yapılır.
- 2) Gemiden ayrılan personelin ülkesine seyahatinde, ülkesine gideceği havalimanı veya kara/deniz sınır kapısına kadar kimseye temas ettirilmeden intikali gemi acentesi tarafından eşlik edilmek suretiyle sağlanır. Gemiye katılacak personel için de, yurtdışı giriş kapısından veya gemiye katılmak için beklediği mahalden geminin bulunduğu deniz limanına kadar kimseye temas ettirilmeden intikali gemi acentesi tarafından eşlik edilmek suretiyle sağlanır.
- 3) Gemiadamının ülkemizde ikamet etmesi durumunda, gemiadamlarının gemiye katılımı veya gemiden ayrılışları kimseye temas ettirilmeden ikametine veya gemiye ulaştırılması suretiyle gemi acentesi tarafından sağlanır. Evde karantina uygulamaları ise Sağlık Bakanlığı talimatlarına göre kontrol edilir ve yürütülür.
- 4) Gemiadamının herhangi bir nedenden dolayı ülkemizde konaklamasının zaruri olduğu durumda, ayrılacak olan gemiadamının kimse ile temas ettirilmeden konaklayacağı yere ve sonrasında havalimanına veya sınır çıkış kapısına ulaştırılması, katılacak personelin ise konaklayacağı yere ve sonrasında gemiye ulaştırılması gemi acentesinin sorumluluğundadır. Gemiadamının konakladığı süre içerisinde karantina önlemlerine riayet ettiğinin kontrolü özel güvenlik hizmeti alınması da dahil olmak üzere İçişleri Bakanlığınca uygun görülen tedbirler kapsamında yapılır.
- 5) Karantinanın ihlal edilmesi ile ilgili durumlar gemi acentesi tarafından anında ilgili Mülki İdare Amirliği ile Valilik/Kaymakamlık bünyesinde yer alan İl/İlçe Salgın Denetim Merkezlerine, Sağlık Bakanlığı "Hayat Eve Sığar (HES)" uygulaması üzerinden ya da 112, 155, 156 çağrı numaraları üzerinden ihbar ve şikayette bulunulur. Bu hususta Umumi Hıfzıssıhha Kanunu'nun ilgili maddeleri gereğince idari işlem tesis edilir.
- 6) Değişimi yapılacak personel için katılma ve ayrılmasına göre aşağıdaki adımlar izlenir.
  - a) Sağlık Bakanlığı Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü ilgili birimleri tarafından geminin limana varışına müteakip yayımlanan talimatlar kapsamında yapılacak sağlık kontrolünde, ayrılacak olan personelin COVID-19 belirtisi gösterip göstermediği tespit edilir. Herhangi bir belirti varsa personelin karantina, tedavi ve seyahatine ilişkin hususlar yetkili makamların uygulamalarına tabidir.
  - b) Gemiye katılacak olan personelden, gemiye katılım tarihinden önceki 48 saat içerisinde yapılan ve negatif sonuç gösteren PCR tipi COVID-19 testi aranır. Testlerin kontrolü Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü birimlerince yapılır.
  - c) Gemiye katılacak personelin, asgari gemiye katılacağı süreci kapsayan ve COVID-19'u içeren sağlık sigortası olması zorunludur. Poliçe aslının ibraz edilemediği

durumlarda, elektronik ortamda sunulan poliçeler ile poliçe örnekleri de kabul edilir.

- ç) Değişim yapılacak geminin en son uğrak yaptığı limandan sonra karantina süresinin gerekliliğine ilişkin değerlendirmeler önceki limanlardaki temas durumları dikkate alınarak Türkiye Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü birimlerince yapılır. Bu değerlendirme sonucu karantina süresi ve karantina süresinin tamamlanmamış olduğu durumlar için gemide mi yoksa karada mı geçirileceğine dair karar aynı birimler tarafınca verilir.
- d) Gemiden ayrılacak veya gemiye katılacak olan personelin gerekli seyahat dokümanına sahip olduğunun kontrolü yapılır.

### **C - Donatan/İşletici Firma ve Gemi Acentesi Sorumlulukları:**

Gemi donatanı/işletici firma veya gemi acentelerinin sorumlulukları sadece bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdaki gibidir:

- 1) Personel değişiminden 48 saat önce değişecek personel bilgilerinin Ek'te yer alan forma işlenerek Liman Başkanlığı'na bildirilmesi,
- 2) Değişim yapılacak personelin Covid-19 virüsü taşıdığı tespit edildiğinde Sağlık Bakanlığı talimatları kapsamında gemiadamlarının (belirlenen otel, hastane veya ülkemizde ikamet ediyorsa ikametgâhında) karantina ve gerekiyorsa tedavi sürecinin başlatılması ve takibi,
- 3) Gemiadamlarının başka kişiler ile temasına mahal vermeden direkt olarak ulaşımının sağlanması,
- 4) Transferin ilk ve son noktası arasında gerekli tüm hijyen ekipmanları (dezenfektan madde, maske, siperlik vb.) ve sosyal mesafe kuralları kapsamında seyahatin yapılmasının sağlanması.

**GEMİADAMLARI DEĞİŞİM FORMU**  
(Denizcilik firması veya temsilcisi tarafından doldurulacaktır)

*CREW CHANGE FORM*  
(To be completed by shipping company or its representative)

<b>Denizcilik Firması Ünvanı/Temsilcisi</b> <i>Name of Shipping Company/Representative</i>	
<b>E-Posta</b> <i>E-Mail</i>	
<b>Tel. No</b> <i>Tel. Number</i>	
<b>Gemi Adı</b> <i>Name of vessel</i>	
<b>Gemi Tipi</b> <i>Type of vessel</i>	
<b>Variş Limanı (Personel değişim limanı)</b> <i>Destination Port (For Crew Change)</i>	
<b>Gemiye katılan personel bilgileri</b> <i>Details of Signing On Crew</i>	
<b>Gemiden ayrılan personel bilgileri</b> <i>Details of Signing Off Crew</i>	
<b>Tahmini personel değişim tarihi</b> <i>Expected Date of Crew Change</i>	
<b>Karantina Yeri Bilgileri (Uygulanacak ise)</b> <i>Name of Quarantine Facilities (If applicable)</i>	
<b>İlave Doküman (E/H)</b> <i>Attachments Included (Y/N)</i>	<b>Evet [ ]</b> <i>Yes [ ]</i> <b>Hayır [ ]</b> <i>No [ ]</i>
<b>Personel Listesi (Personel Değişimi Öncesi ve Sonrası)</b> <i>Crew List (Before and After Crew Change)</i>	<b>Evet [ ]</b> <i>Yes [ ]</i> <b>Hayır [ ]</b> <i>No [ ]</i>

**İmza**

*Signature*

-----

**İsim Soyisim**

*Full Name and Surname*

-----

**Ünvan**

*Capacity*

-----

**Bu form doldurularak Liman Başkanlığına sunulacaktır.**

*The completed form and Crew List must be submitted to Harbour Master.*



T.C.  
ULAŖTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIğI  
Denizcilik Genel M¼d¼rl¼đ¼

DAğITIM LİSTESİ

Gereği:

DIŖIŖLERİ BAKANLIğINA

İÇİŖLERİ BAKANLIğINA

SAğLIK BAKANLIğINA

Liman BaŖkanlıklarına

İSTANBUL LİMAN BAŖKANLIđINA

KOCAELİ LİMAN BAŖKANLIđINA

TEKİRDAğ LİMAN BAŖKANLIđINA

ZONGULDAK LİMAN BAŖKANLIđINA

KARADENİZ EREğLİ LİMAN BAŖKANLIđINA

SİLİVRİ LİMAN BAŖKANLIđINA

ENEZ LİMAN BAŖKANLIđINA

AMBARLI LİMAN BAŖKANLIđINA

İğNEADA LİMAN BAŖKANLIđINA

YALOVA LİMAN BAŖKANLIđINA

KARASU LİMAN BAŖKANLIđINA

KEFKEN LİMAN BAŖKANLIđINA

ŖİLE LİMAN BAŖKANLIđINA

TUZLA LİMAN BAŖKANLIđINA

ÇANAKKALE LİMAN BAŖKANLIđINA

AYVALIK LİMAN BAŖKANLIđINA

BANDIRMA LİMAN BAŖKANLIđINA

BOZCAADA LİMAN BAŖKANLIđINA

EDREMİT LİMAN BAŖKANLIđINA

ERDEK LİMAN BAŖKANLIđINA

GEMLİK LİMAN BAŖKANLIđINA

GÖKÇEADA LİMAN BAŖKANLIđINA

KARABİGA LİMAN BAŖKANLIđINA

MUDANYA LİMAN BAŖKANLIđINA

MARMARA ADASI LİMAN BAŖKANLIđINA

İZMİR LİMAN BAŖKANLIđINA

ALİAğA LİMAN BAŖKANLIđINA

BODRUM LİMAN BAŖKANLIđINA

ÇEŖME LİMAN BAŖKANLIđINA



DİKİLİ LİMAN BAŞKANLIĞINA  
FOÇA LİMAN BAŞKANLIĞINA  
MARMARİS LİMAN BAŞKANLIĞINA  
GÖCEK LİMAN BAŞKANLIĞINA  
FETHİYE LİMAN BAŞKANLIĞINA  
GÜLLÜK LİMAN BAŞKANLIĞINA  
DATÇA LİMAN BAŞKANLIĞINA  
KUŞADASI LİMAN BAŞKANLIĞINA  
ANTALYA LİMAN BAŞKANLIĞINA  
ALANYA LİMAN BAŞKANLIĞINA  
KEMER LİMAN BAŞKANLIĞINA  
FİNİKE LİMAN BAŞKANLIĞINA  
KAŞ LİMAN BAŞKANLIĞINA  
SAMSUN LİMAN BAŞKANLIĞINA  
ORDU LİMAN BAŞKANLIĞINA  
ÜNYE LİMAN BAŞKANLIĞINA  
SİNOP LİMAN BAŞKANLIĞINA  
AYANCIK LİMAN BAŞKANLIĞINA  
İNEBOLU LİMAN BAŞKANLIĞINA  
CİDE LİMAN BAŞKANLIĞINA  
AMASRA LİMAN BAŞKANLIĞINA  
BARTIN LİMAN BAŞKANLIĞINA  
GERZE LİMAN BAŞKANLIĞINA  
MERSİN LİMAN BAŞKANLIĞINA  
İSKENDERUN LİMAN BAŞKANLIĞINA  
TAŞUCU LİMAN BAŞKANLIĞINA  
ANAMUR LİMAN BAŞKANLIĞINA  
TRABZON LİMAN BAŞKANLIĞINA  
VAKFIKEBİR LİMAN BAŞKANLIĞINA  
SÜRMENE LİMAN BAŞKANLIĞINA  
RİZE LİMAN BAŞKANLIĞINA  
GİRESUN LİMAN BAŞKANLIĞINA  
TİREBOLU LİMAN BAŞKANLIĞINA  
GÖRELE LİMAN BAŞKANLIĞINA  
PAZAR LİMAN BAŞKANLIĞINA  
HOPA LİMAN BAŞKANLIĞINA  
TATVAN LİMAN BAŞKANLIĞINA  
FIRAT LİMAN BAŞKANLIĞINA  
MANAVGAT LİMAN BAŞKANLIĞINA  
FATSA LİMAN BAŞKANLIĞINA

BOTAŞ LİMAN BAŞKANLIĞINA  
KARATAŞ LİMAN BAŞKANLIĞINA

Bilgi:

CUMHURBAŞKANLIĞINA  
ADALET BAKANLIĞINA  
AİLE, ÇALIŞMA VE SOSYAL HİZMETLER BAKANLIĞINA  
ÇEVRE VE ŞEHİRCİLİK BAKANLIĞINA  
ENERJİ VE TABİİ KAYNAKLAR BAKANLIĞINA  
GENÇLİK VE SPOR BAKANLIĞINA  
HAZİNE VE MALİYE BAKANLIĞINA  
KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞINA  
MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞINA  
SANAYİ VE TEKNOLOJİ BAKANLIĞINA  
TARIM VE ORMAN BAKANLIĞINA  
TİCARET BAKANLIĞINA